

показывает, что стимулированию активности мыслительных процессов способствует нестандартная образовательная ситуация, позволяющая взглянуть на уже известное с новой необычной стороны.

Такой подход требует постановки задач, направленных на творческое осмысление содержательной природы языковых единиц (словарного состава, грамматических элементов, синтаксических структур). В качестве учебного материала для выполнения этих задач целесообразно использовать терминологическую лексику, вошедшую в технический словарь из сферы общеупотребительных слов в силу многозначности содержательного аспекта последних.

Раскрытие смыслового спектра слова следует начинать с построения его «вербального образа», который, помимо визуального (форма, цвет), пространственного (расположение относительно других объектов), а также функционального (предназначение и целевое использование) признаков, включает в себя системообразующий фактор, определяющий связи и отношения с окружающим миром. Иными словами, каждая лексическая единица, номинирующая объект или явление, входит в некую систему и в этом смысле генерирует различные аналогии и ассоциации по основным признакам. Именно поиск этих аналогий и задает осмыслению вербального признака креативный характер, и в этот процесс включается механизм словесно-логического воображения, при помощи которого создаются нестандартные комбинации (например, *птица* и *самолет* через признак полета). Ассоциативный прием как форма творческой направленности обучения успешно репродуцируется и на грамматическую ткань языка, особенно при изучении многофункциональных элементов.

Особая ценность такой методики состоит в том, что он дает возможность расширить словарный запас, активизировать познавательный интерес к иностранному языку и формировать умения решать творческие задачи. Ее использование, несомненно, ориентирует учебный процесс на формирование профессиональных навыков и умений с использованием фоновых знаний и в этой связи решает задачи повышения уровня компетентности специалистов.

УДК 811.111.028.6:62

Развитие дискурсных умений при обучении чтению англоязычного научного текста

Хоменко Е. В.

Белорусский национальный технический университет

Предметом обсуждения в рамках данного доклада являются вопросы,

связанные с обучением чтению англоязычных текстов научного содержания, а точнее с тем, какие умения следует развивать у студентов, чтобы в дальнейшем они смогли эффективно воспринимать и интерпретировать репрезентируемую в текстах профессионально ориентированную информацию. К таким умениям можно отнести следующие:

1) Умение определить семантическую структуру письменного текста, представленного в том или ином жанре. Данное умение означает способность выделить структурно-семантические компоненты текста, в которых реализуются целенаправленные познавательные действия автора, и представить логику их расположения;

2) Умение установить прагматические установки автора, актуализируемые в структурно-семантических компонентах текста, совокупность которых соединяет отдельные компоненты в глобальное тематическое единство, создавая основу структурной организации текста;

3) Умение выделить представленные в тексте два основных типа информации, которые различаются по назначению и способу интерпретации адресантом: фактуальная, имеющая нулевую степень авторской интерпретации, и нефактуальная, или прагматическая, являющаяся авторской интерпретацией предмета сообщения. К первому типу информации относятся концептуальные знания об объектах/ явлениях действительности, характерные для конкретной научно-профессиональной сферы. Ко второму типу принадлежит прагматическая информация, акцентирующая внимание адресата на конкретных аспектах рассматриваемой проблемы, убеждающая его в достоверности представляемого знания и, соответственно, реализующая прагматическую функцию воздействия на адресата.

Таким образом, учет когнитивного и коммуникативного аспектов при анализе текста предполагает рассмотрение двух сторон его содержания – коммуникативно-информационную и прагматическую. Первая проявляется в выделении в структуре текста компонентов, имеющих семантический характер и подтипа, представленной в них фактуальной информации (узкопрофессиональный, общенаучный, базовый); вторая – в выражении взглядов и убеждений автора, а также в его ориентации на адресата при репрезентации оценки старого и нового знания.